

1937

南京  
の  
記憶

『1937・南京の記憶』撮影班 編・著 図 新世界出版社

# 1937 南京 の 記憶

『1937・南京の記憶』撮影班 編・著

## 图书在版编目(CIP)数据

1937南京记忆：日文 / 《1937南京记忆》摄制组编  
著；福井百合子译. -- 北京：新世界出版社，2015.12  
ISBN 978-7-5104-5560-5

I. ①1… II. ①1… ②福… III. ①南京大屠杀—史料—日文 IV. ①K265.606

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第309921号

## 1937 南京记忆（日文版）

---

作 者：《1937 南京记忆》摄制组  
译 者：福井百合子  
策 划：张海鸥  
主 编：闫 东 蒋文博  
责任编辑：李晨曦  
文稿整理：谢媛媛 戴姝瑶  
责任校对：陈 曦  
责任印制：李一鸣 黄厚清  
出版发行：新世界出版社  
社 址：北京西城区百万庄大街24号（100037）  
发行部：(010) 6899 5968 (010) 6899 8705（传真）  
总编室：(010) 6899 5424 (010) 6832 6679（传真）  
<http://www.nwp.cn>  
<http://www.nwp.com.cn>  
版权部：+8610 6899 6306  
版权部电子信箱：[nwpcd@sina.com](mailto:nwpcd@sina.com)  
印刷：北京京华虎彩印刷有限公司  
经销：新华书店  
开本：710mm × 1000mm 1/16  
字数：350千字 印张：24.5  
版次：2016年1月第1版 2016年1月北京第1次印刷  
书号：ISBN 978-7-5104-5560-5  
定价：88.00元

---

版权所有，侵权必究

凡购本社图书，如有缺页、倒页、脱页等印装错误，可随时退换。

客服电话：(010)6899 8638

## 目录

### 上卷

#### 1937・南京の記憶

---

- 第一部 歴史・記憶/22
- 第二部 欧米の声/48
- 第三部 日本の証言/78
- 第四部 罪の証・審判/102
- 第五部 中国・記念/126

## 下卷

### 1937年以降 歴史の追及

---

#### 第一章 忘れられない痛み /162

- 
- 張盈盈 戦火の中をさまよった父と母/163  
張邵進 故国の往事、残された夢/165  
三谷翔 大虐殺の目撃者の証言/170  
斉 康 金陵の往事を追憶する/173  
夏 蓓 血と涙が染みた市民の告発状/176  
大勢の人々 中山埠頭の虐殺現場/180  
陳広順 ある村を襲った死の災禍/182

#### 第二章 命に換えて、歴史を追及 /192

- 
- 張盈盈 娘アイリス・チャンと『ザ・レイブ・オブ・南京——第二次世界大戦の忘れられたホロコースト』/193  
ブレット・ダグラス 彼女は昔の様子に戻りたがった/202  
バーバラ・メイソン その強さは、彼女が感じた痛みに由来する  
/210  
スザンナ・ナビル 彼女は多くの人が担いたがらないテーマを担った/216  
ホーラ・カーメン アイリス・チャンを探して/222  
ピーター・スタネク 彼女は生きている者に当時の歴史を追究し  
続けさせる/226  
丁元 死後も彼女の努力は多くのことを変えた/229  
史咏 彼女の本は平和の世紀につながる/234  
李競芬 全世界の華人を結束させ、歴史を記憶しよう/237

### 第三章 受け継ぎ、伝えてゆく南京の記憶/242

ビル・グーテンターク われわれは反戦映画を撮影したのであり、  
反日映画を撮影したのではない/243

テッド・レオンシス 私の信じる「映画人道主義」/253

ジョン・ゲイツ 物語が示すヒューマニティの輝かしい力/260

段月萍 侵華日軍南京大虐殺遭難同胞記念館の開設にあたって/262

朱成山 30万の遭難同胞の魂を守るために/265

孫宅巍 記憶の歷程/274

徐志耕 私が記した『南京大虐殺』/277

費仲興 834人の被害者の生死劫/291

呉先斌 民間では南京大虐殺に関する歴史教育は止むことなく  
続いている/297

梁美康 教科書を用い、アジアの対話の窓口を開く/300

張憲文 72巻の史料集は南京学界の真実の歴史のための努  
力である/305

### 第四章 日本は歴史を直視する削除努力を/310

松岡環 青少年に真実の歴史を知らしめよう/311

栗屋憲太郎 日本は国家権力によって歴史研究を妨害/316

山田朗 日本人は歴史を知り、歴史を直視しなければならない  
/318

山田辰雄 感情を政治に干渉させてはいけない/319

辻田文雄 写真でウソに反駁する/321

松井英介 「もう戦争はしない」という理念を引き継ごう/322

田中義教 過去の歴史に対して謝罪しなければならない/324

俵義文 子どもたちに近代史を理解させることは非常に重要であ  
る/325

笠原十九司 政府が右翼化し、歴史を全面否定している/327

大日方純夫 教えたいことが教えられない時代を変えよう/332

## 第五章 欧米、世界にこの記憶を残すために/334

- ジム・レーラー 歴史を隠蔽する日本を理解できません/335
- マリエル・ヘミングウェイ 戦争は永遠にショッキングなもの/339
- リチャード・ローズ 虐殺の否定は歴史の悲哀だ/341
- ロス・テリル 歴史を記憶しましょう、歴史の車輪は絶えず前進しているのですから/349
- マービン・ヒル 歴史を銘記してこそ希望を長く保てる/352
- 列国遠 カナダの教育に南京大虐殺を/355
- 王裕佳 この映画でより多くの人に影響を与えたい/359
- 朱曉陵 これは世界の記憶です/366
- ラナ・ミッター 忘れられた残虐行為/371
- ポール・ミッシェル 頑張り続ければ成果を挙げられる/375
- フランク 彼女の墓碑には「金陵永生」と書かれています/376
- ウィリアム・ライアン 日本に歴史を否定させず、暴力が繰り返されないように/379
- ナルカ・ライアン 彼女の手紙は歴史を証明しました/382
- トーマス・ラーベ 祖父のその後の物語/385

**1937.12.13**  
**中国**

**1938.1**  
**南京**





歴史はわれわれに、平和とは勝ち取るものであり、守ってゆく必要があるものだということを教えてくれる。一人ひとりが平和を大切にし、平和を守ってゆくことによって、そして一人ひとりが戦争の凄惨で悲痛な教訓を胸に刻み込むことによって、ようやく平和の希望が生まれるものである

——習近平



遇難者  
VICTIMS  
遭難者

00000





**MEMORIES  
OF THE  
MASSACRE  
NANJING  
1937**

